



ION
TAILGATER

QUICKSTART GUIDE

ENGLISH (1 – 2)

MANUAL DE INICIO RÁPIDO

ESPAÑOL (3 – 4)

GUIDE D'UTILISATION SIMPLIFIÉ

FRANÇAIS (5 – 6)

GUIDA RAPIDA

ITALIANO (7 – 8)

KURZANLEITUNG

DEUTSCH (9 – 10)

SNELSTARTGIDS

NEDERLANDS (11 – 12)

SNABBSTARTGUIDE

SVENSK (13 – 14)

NOPEA OMINAISUUSOPAS

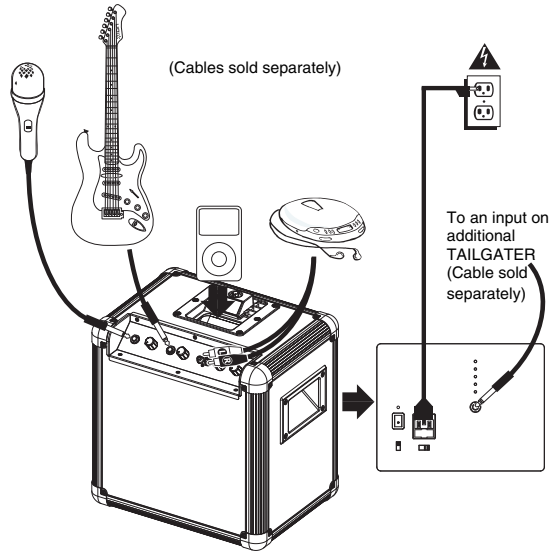
SUOMEKSI (15 – 16)

QUICK START GUIDE (ENGLISH)

BOX CONTENTS

- Battery Powered Amplifier
- Power Cable (standard IEC)
- Quickstart Guide
- Safety Instructions & Warranty Information Booklet

1. Make sure all items listed on the front of this guide are included in the box.
2. **READ SAFETY INSTRUCTION BOOKLET BEFORE USING THE PRODUCT.**
3. **MAKE SURE THAT YOU HAVE COMPLETELY CHARGED THE BATTERY PRIOR TO FIRST USE FOR MAXIMUM BATTERY LIFE.**
4. Study this setup diagram.
5. Place product in an appropriate position for operation.
6. Make sure all input devices such as microphones, CD players, MP3 players, and linked amplifiers/PAs are turned off and volume settings are set at "zero."
7. Connect all devices as shown above.
8. Switch everything on in the following order.
 - i. audio input sources (i.e. microphones, instruments, CD/MP3 Players)
 - ii. TAILGATER
 - iii. any additional amplifiers
9. When shutting down, always reverse this operation by turning off:
 - i. any additional amplifiers
 - ii. TAILGATER
 - iii. audio input sources (i.e. microphones, instruments, CD/MP3 Players)



Go to <http://www.ionaudio.com> for product registration.

LEAD-ACID BATTERIES

Rechargeable lead-acid batteries are the same type used in automobiles. As with your car battery, how you use this battery has a significant impact on its lifespan.

With proper use and treatment, a lead-acid battery can last for years. Here are some recommendations for getting the longest life from the internal battery.

GENERAL USAGE

- Fully charge the battery before using it
- Avoid completely draining the battery
- For maximum life, drain the battery 80% once a month
- Charge the battery completely after each use
- When fully charged, the battery may be left for up to a week
- You may leave the unit plugged in for up to two weeks

STORAGE

- Avoid storing in high temperatures and moist places
- For long-term storage, periodically recharge the battery
- If you do not charge the battery for six months, it may not charge

REPAIR

- As the battery nears the end of its life, it may lose its ability to recharge. If this occurs, contact your local authorized ION Audio service center.
- Do not attempt to service, modify, or replace the battery yourself

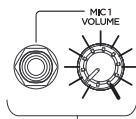
DISPOSAL

- Bring the unit to a recycling center or dispose of in accordance with local ordinances.

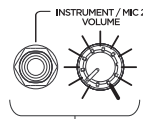


DIAGRAM AND PARTS DESCRIPTION

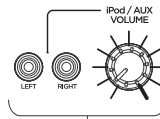
- Instrument / Microphone Input with Volume Control (1/4"):** This mono input accepts a 1/4" input such as a microphone, guitar, or other musical instrument.



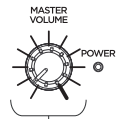
1



1

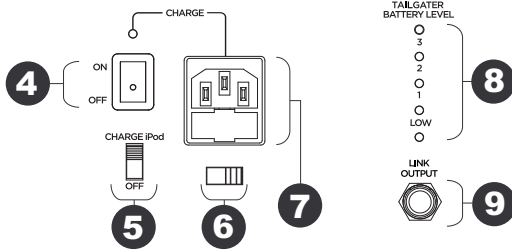


2



3

- iPod/Auxiliary input with Volume Control (Stereo RCA):** This stereo RCA input can be used to connect a CD, MP3, or other audio source. The knob controls the level of the iPod and the RCA input. To connect to a portable device with a 1/8" headphone jack, you need a standard 1/8"-to-RCA adapter which is *not* included.



- Master Volume Control:**

This knob controls the master volume of the TAILGATER.

- Power ON/OFF Switch:** Turns TAILGATER on or off. Please note that while TAILGATER is connected to a power source, it does not need to be powered on to charge the battery.

- iPod Charging Switch:** Turn on iPod charging by setting this switch to the "Charge iPod" position.

- Voltage Selector*:** Set this to the correct voltage for your location's standard.

- Power In (IEC):** Insert the included power cable here to charge the unit. Note that the TAILGATER can run off wall power while it simultaneously charges the battery. The charge indicator illuminates when the battery is charging.

- Battery Level Indicator:** While the unit is powered ON, these four lights indicate the power left in the battery. Battery life varies based on volume and usage.

- Link Output:** Connect a 1/4" stereo (TRS) cable to this line-level output to connect another amplification device, such as another TAILGATER.

*** WARNING:** U.S. users should set this switch to "100-120V" whereas U.K. and most European users should set this to "220-240V." *Selecting the improper voltage can damage the unit.*

IMPORTANT NOTES

If your sound is distorted at high volumes, please refer to the following troubleshooting scenarios:

- Input is clipping:** Try lowering the input gain or the volume control on your sound source or music instrument.
- Output is clipping:** Lower the main volume level.
- There is too much bass:** Try adjusting the tone or EQ control on your sound source to lower the bass level. This will allow you to play the music louder before clipping (distortion) occurs.
- The link cable:** is being plugged into the instrument or MIC input instead of the RCA line input.

Important: With all speakers, an initial "break-in" period is needed to perform at optimal levels. To properly "break-in" your TAILGATER, play an audio source at medium volume for a few hours.

SPECIFICATIONS

Input Voltage: AC 100-120 V / 60 Hz, 220-240 V / 50 Hz

Input Wattage: 50W

Output Wattage: 16 W (THD: \leq 1%)

Output Voltage: 8 V / 4 Ω

Frequency Response (\pm 3dB): Aux Input: 93 Hz – 20 kHz
iPod Input: 82 Hz – 20 kHz

Time required to fully charge the TAILGATER: ~ 6 hrs.

Battery life: 12 hrs. with typical use (at 2/3 volume)

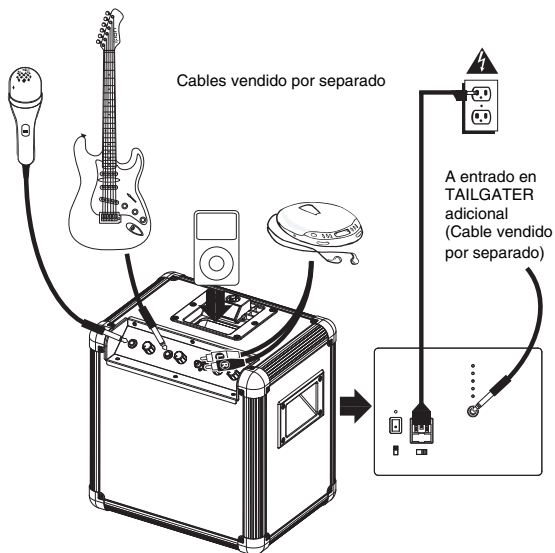
*** Note:** Battery life may vary based on temperature, age, and volume usage of product.

MANUAL DE INICIO RÁPIDO (ESPAÑOL)

CONTENIDO DE LA CAJA

- Amplificador alimentado
- Cable de alimentación
- Manual de inicio rápido
- Folleto de información sobre la seguridad y la garantía

1. Asegúrese que todos los artículos incluidos al inicio de este manual estén incluidos en la caja.
2. **LEA LAS INSTRUCCIONES DEL FOLLETO DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.**
3. **ASEGÚRESE DE QUE HA CARGADO COMPLETAMENTE LA BATERÍA. PARA LOGRAR LA MÁXIMA VIDA ÚTIL DE LA BATERÍA, CÁRGUELA TOTALMENTE ANTES DEL PRIMER USO.**
4. Estudie este diagrama de instalación.
5. Coloque el producto en una posición adecuada para su funcionamiento.
6. Asegúrese de que todos los dispositivos de entrada tales como micrófonos, reproductores de CD, reproductores MP3 y amplificadores/sistemas de amplificadores para altavoces estén apagados y con el control de volumen en "cero".
7. Conecte todos los dispositivos como se muestra arriba.
8. Encienda todo en el siguiente orden:
 - i. fuentes de entrada de audio (por ejemplo, micrófonos, instrumentos, reproductores de CD/MP3)
 - ii. TAILGATER
 - iii. amplificadores adicionales
9. Al apagar, realice siempre esta operación en sentido inverso. Apague:
 - i. amplificadores adicionales
 - ii. TAILGATER
 - iii. fuentes de entrada de audio (por ejemplo, micrófonos, instrumentos, reproductores de CD/MP3)



Visite <http://www.ionaudio.com> para registrar el producto.

BATERÍAS DE PLOMO-ÁCIDO

Las baterías de plomo-ácido recargables son del mismo tipo que se usa en los automóviles. Al igual que con la batería del vehículo, la forma en que se usa tiene una influencia significativa en la duración de su vida útil. Con un uso y tratamiento correctos, una batería de plomo-ácido puede durar varios años. He aquí algunas recomendaciones para prolongar la vida útil de la batería interna.

USO GENERAL

- Cargue completamente la batería antes de usarla.
- Evite agotarla completamente.
- Para obtener máxima vida, descargue la batería el 80% una vez por mes.
- Cargue la batería completamente después de cada uso.
- Cuando está completamente cargada, la batería puede dejarse por hasta una semana.
- Puede dejar la unidad enchufada durante hasta dos semanas.

ALMACENAMIENTO

- Evite almacenar la batería en lugares húmedos y de alta temperatura.
- Si la almacena durante periodos prolongados, recárguela periódicamente.
- Si no carga la batería durante seis meses, es posible que luego no pueda cargarse.

REPARACIÓN

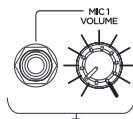
- Cuando la batería se acerca al final de su vida útil, puede perder su capacidad de recarga. Si esto ocurre, comuníquese con el centro de servicio de ION Audio local autorizado.
- No intente realizar el servicio, modificar o reemplazar la batería usted mismo.

DISPOSICIÓN FINAL

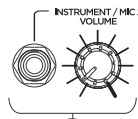
- Lleve la unidad a un centro de reciclaje o deséchela de acuerdo a las ordenanzas locales.

DIAGRAMA Y DESCRIPCIÓN

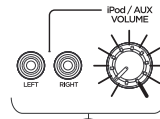
- Entrada de instrumento / Micrófono con control de volumen (1/4"):** Esta entrada mono admite una entrada de 1/4" tal como un micrófono, una guitarra u otro instrumento musical.



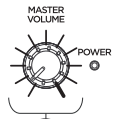
1



1

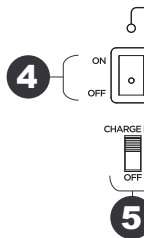


2



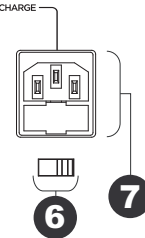
3

- iPod/Entrada auxiliar con control de volumen (RCA estéreo):** Esta entrada se puede usar para conectar un reproductor de CD, MP3 u otra fuente de audio. La perilla controla el nivel del iPod y de la entrada de RCA. Para conectar a un dispositivo portátil con conector para auriculares de 1/8", se necesita un adaptador estándar 1/8"-a-RCA que no está incluido.



4

5



6

7

8

9

- Control de volumen master:** Esta perilla controla el volumen master (maestro) del TAILGATER.
- Interruptor de encendido/apagado:** Enciende y apaga el TAILGATER. Tenga en cuenta que mientras el TAILGATER está conectado a un suministro eléctrico, no es necesario encenderlo para que cargue la batería.
- Interruptor de carga del iPod:** Active la carga de iPod colocando este interruptor en la posición "Charge iPod."
- Selector de voltaje*:** Regule este selector al voltaje correcto para la norma de su localidad.
- Adaptador de alimentación (IEC):** Inserte aquí el cable de alimentación incluido para cargar la unidad. Tenga en cuenta de que el TAILGATER puede funcionar con alimentación de un tomacorriente de pared mientras carga simultáneamente la batería. El indicador de carga se enciende cuando se está cargando la batería.
- Indicador de nivel de batería:** Mientras la unidad está alimentada, estas cuatro luces indican la energía remanente en la batería. La vida útil de la batería varía en función del volumen y el consumo.
- Salida de enlace:** Conecte un cable estéreo de 1/4" (TRS) a esta salida de nivel de línea para conectar otro dispositivo de amplificación, tal como otro TAILGATER.

*** ADVERTENCIA:** Los usuarios de EE.UU. deben colocar este conmutador en "100-120V" mientras que los usuarios del Reino Unido y la mayoría de los países europeos deben colocarlo en "220-240V. Si se selecciona el voltaje incorrecto, se puede dañar la unidad.

NOTAS IMPORTANTES

Si el sonido se distorsiona a volúmenes altos, consulte los siguientes escenarios de solución de problemas:

- El sonido está distorsionado:** Intente reducir la ganancia o el volumen de su fuente de sonido o instrumento musical. Asimismo, intente reducir el volumen del TAILGATER.
- Hay demasiado bajos:** Ajustar el tono o EQ de su fuente de sonido para bajar el nivel de graves.
- Conecte el cable de enlace en la entrada de línea RCA (en lugar de la entrada de instrumento/micrófono).

Importante: un período inicial de "break-in" es necesaria para los amplificadores pueden jugar en los niveles óptimos. Reproducir una fuente de audio a un nivel de volumen medio de unas pocas horas.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de entrada: CA 100-120 V/ 60 Hz 220-240 V/ 50 Hz

Potencia de entrada: 50 W

Potencia de salida: 16 W (THD: $\leq 1\%$)

Voltaje de salida: 8 V/4 Ω

Respuesta en frecuencia ($\pm 3\text{dB}$): Entrada auxiliar: 93 Hz – 20 kHz
Entrada de iPod: 82 Hz – 20 kHz

Tiempo requerido para cargar totalmente el TAILGATER: ~ 6 hs

Vida útil de la batería: 12 hs con el uso típico (a 2/3 de volumen)

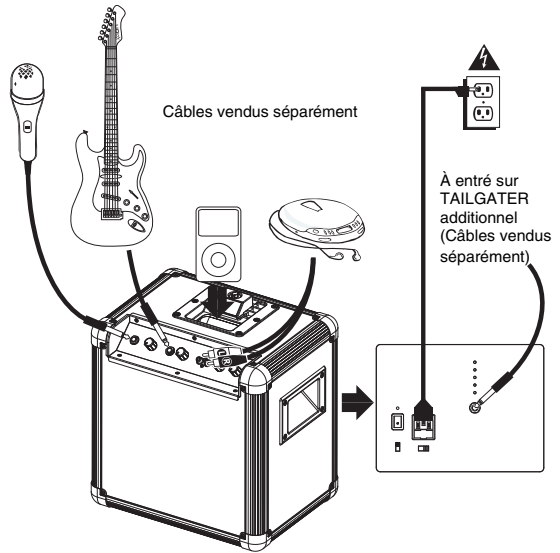
***Nota:** La vida útil de la batería puede variar en función de la temperatura, la antigüedad y el volumen al que se usa el producto.

GUIDE D'UTILISATION SIMPLIFIÉ (FRANÇAIS)

CONTENU DE LA BOÎTE

- Amplificateur de puissance
- Câble d'alimentation
- Guide d'utilisation simplifié
- Le livret des consignes de sécurité et des informations concernant la garantie

1. Assurez-vous que tous les articles énumérés sur la page couverture de ce guide sont inclus dans la boîte.
2. **VEUILLEZ LIRE LE LIVRET DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**
3. **VEUILLEZ VOUS ASSURER QUE LA PILE EST COMPLÈTEMENT RECHARGÉE. RECHARGER COMPLÈTEMENT LA PILE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION AFIN D'AUGMENTER SA DURÉE DE VIE.**
4. Examinez bien le schéma d'installation.
5. Placez l'appareil en position de fonctionnement.
6. Assurez-vous que tous les appareils d'entrée tels que microphones, lecteur de disques compacts, lecteur MP3 et les autres appareils branchés tels que les amplificateurs et les systèmes PA sont hors tension et que leur volume soit réglé à « zéro ».
7. Connectez tous les appareils tel qu'indiqué sur le schéma.
8. Mettre tous les appareils sous tension dans l'ordre suivant:
 - i. source d'entrée audio (p. ex. microphones, instruments, lecteurs CD/MP3)
 - ii. TAILGATER
 - iii. des autres amplificateurs
9. Pour mettre hors tension, toujours inverser l'opération. Éteindre:
 - i. des autres amplificateurs
 - ii. TAILGATER
 - iii. source d'entrée audio (p. ex. microphones, instruments, lecteurs CD/MP3)



Allez à la <http://www.ionaudio.com> pour l'enregistrement du produit.

PILES AU PLOMB

Les piles au plomb rechargeables sont du même type que les batteries utilisées dans les automobiles. Comme pour la batterie de votre automobile, la manière dont vous l'utilisez a un impact direct sur sa durée de vie.

Cependant, avec une bonne utilisation la pile au plomb peut avoir une durée de vie de plusieurs années. Voici quelques recommandations pour prolonger au maximum la durée de vie de la pile interne.

UTILISATION GÉNÉRALE

- Chargez complètement la pile avant de l'utiliser.
- Évitez de décharger la pile complètement.
- Afin de prolonger la durée de vie, déchargez la pile à 80 % une fois par mois.
- Rechargez la pile complètement après chaque utilisation.
- Lorsque complètement chargée, la pile peut demeurer chargée jusqu'à une semaine.
- L'appareil peut demeurer branché jusqu'à deux semaines.

ENTREPOSAGE

- Évitez d'exposer l'appareil à de hautes températures et à l'humidité.
- Durant l'entreposage à long terme, rechargez la pile régulièrement.
- S'il se passe plus de six mois sans que la pile soit rechargée, il se pourrait qu'elle ne se recharge plus.

RÉPARATION

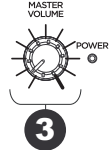
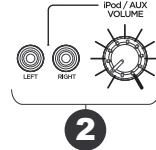
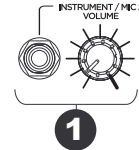
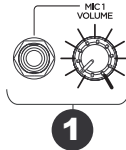
- Il se peut que la capacité de recharge de la pile se détériore plus elle se rapproche de la fin de sa durée de vie. Si tel est le cas, contactez le centre de service ION Audio le plus près de chez vous.
- N'essayez jamais d'effectuer des réparations, des modifications ou de remplacer la pile vous-même.

DISPOSER

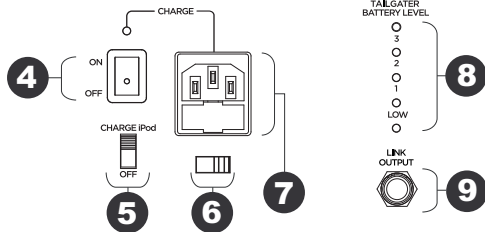
- Apportez l'appareil dans un centre de recyclage ou disposez selon les règlements de votre municipalité.

SCHÉMA ET DESCRIPTION

1. **Entrée instrument / microphone avec commande de volume (1/4 po) :** Cette entrée mono peut accueillir un câble de 1/4 po pour microphone, guitare ou un autre instrument de musique.



2. **iPod / Entrée auxiliaire avec commande de volume (stéréo RCA) :** Cette entrée permet de brancher un lecteur de disques compacts, un lecteur MP3 ou autres sources audio. Le contrôle permet de régler le niveau de l'iPod et de l'entrée de RCA. Pour brancher à un appareil portable à l'aide d'une prise de casque d'écoute de 1/8 po, il vous faut un adaptateur standard 1/8 po-à-RCA non fourni.



3. **Volume général :** Ce contrôle permet de régler le niveau du volume général du TAILGATER.

4. **Interrupteur Marche/Arrêt (ON/OFF) :** Permet de mettre le TAILGATER sous et hors tension. Veuillez noter que lorsque le TAILGATER est branché à une source d'alimentation, il peut recharger la pile sans être sous tension.

5. **Interrupteur de recharge pour iPod :** Activez la fonction de rechargement pour iPod en mettant l'interrupteur à la position « Charge iPod ».

6. **Sélecteur de tension* :** Assurez-vous que le sélecteur soit réglé à la tension appropriée pour votre pays.

7. **Entrée d'alimentation (IEC) :** Brancher le câble d'alimentation ci-inclus ici pour recharger l'appareil. Veuillez remarquer que le TAILGATER peut également être alimenté par une prise murale en même temps qu'il recharge la pile. L'indicateur de niveau de charge s'allume lorsque la pile se recharge.

8. **Indicateur de niveau de charge :** Lorsque l'appareil est sous tension, ces quatre témoins indiquent le niveau de charge de la pile. La durée de vie de la pile dépend de l'utilisation de l'appareil et du réglage du niveau du volume.

9. **Sortie de liaison :** Cette entrée permet de brancher un câble stéréo de 1/4 po afin de raccorder un autre appareil d'amplification, tel qu'un autre TAILGATER.

*** MISE EN GARDE :** Pour l'Amérique du Nord, ce sélecteur doit être réglé sur « 100-120 V », alors que pour le Royaume-Uni et la majeure partie de l'Europe il doit être réglé sur « 220-240 V ». L'utilisation d'une tension inappropriée pourrait endommager l'appareil.

NOTES IMPORTANTES

Si le son est déformé lorsque le volume est élevé, veuillez vous reporter aux scénarios suivants :

- **Le son est déformé :** Essayez de diminuer le gain ou le volume de votre source audio ou instrument de musique. Aussi, essayez de réduire le volume du TAILGATER.
- **Il y a trop des basses :** Essayez de régler la tonalité ou EQ sur votre source audio pour baisser le niveau de graves.
- Branchez le câble de liaison à la ligne d'entrée RCA (au lieu de la entrée instrument/microphone).

Important : Un premier période de "break-in" est nécessaire pour tous les amplificateurs de sorte qu'il peuvent effectuer à un niveau optimal. Utilisez le TAILGATER à un volume moyen de quelques heures.

SPÉCIFICATIONS

Tension d'entrée : 100-120 V/60 Hz 220-240 V/50 Hz CA

Puissance d'entrée : 50 W

Puissance de sortie : 16 W (THD : $\leq 1\%$)

Tension de sortie : 8 V/4 Ω

Réponse en fréquence ($\pm 3dB$) : Entrée auxiliaire : 93 Hz – 20 kHz
Entrée iPod : 82 Hz – 20 kHz

Temps de recharge complet du TAILGATER : ~ 6 heures.

Durée de vie de la pile : 12 h. avec utilisation typique (à 2/3 du volume)

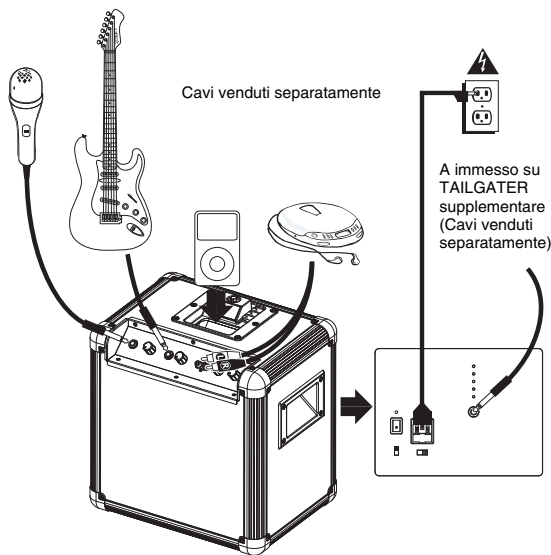
*** Remarque :** La durée de vie de la pile peut être affectée par la température, l'âge du produit, ainsi que le niveau du volume d'utilisation.

GUIDA RAPIDA (ITALIANO)

CONTENUTI DELLA CONFEZIONE

- Amplificatore alimentato
- Cavo di alimentazione
- Guida rapida
- Libretto di istruzioni di sicurezza e garanzia

1. Verificare che tutti gli elementi elencati sul frontespizio di questa guida siano inclusi nella confezione.
2. **PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO LEGGERE IL LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA.**
3. **ASSICURARSI DI AVER CARICATO COMPLETAMENTE LA BATTERIA. CARICARE TOTALMENTE LA BATTERIA PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO PER GARANTIRNE LA MASSIMA DURATA.**
4. Esaminare attentamente lo schema di montaggio.
5. Posizionare il prodotto in maniera adeguata all'uso.
6. Assicurarsi che tutti i dispositivi d'ingresso quali microfoni, lettori CD, lettori MP3 e amplificatori/PA collegati siano spenti e che il volume sia impostato su "zero"
7. Collegare tutti i dispositivi come illustrato in precedenza.
8. Accendere tutto nel seguente ordine:
 - i. sorgenti di ingresso audio (microfoni, strumenti, lettori CD/MP3)
 - ii. TAILGATER
 - iii. ulteriori amplificatori
9. Al momento dello spegnimento, invertire l'operazione. Spegnendo:
 - i. ulteriori amplificatori
 - ii. TAILGATER
 - iii. sorgenti di ingresso audio (microfoni, strumenti, lettori CD/MP3)



Recarsi sul sito <http://www.ionaudio.com> per la registrazione del prodotto.

BATTERIE AL PIOMBO-ACIDO

Le batterie ricaricabili al piombo-acido sono dello stesso tipo di quelle utilizzate nelle automobili. Come nel caso della batteria dell'auto, la maniera in cui si utilizza questa batteria ha un notevole impatto sulla sua vita utile. Con un utilizzo adeguato, una batteria al piombo-acido può durare per anni. Ecco alcune raccomandazioni per garantire la massima durata dalla batteria interna:

UTILIZZO GENERICO

- Caricare a fondo la batteria prima di utilizzarla.
- Evitare di scaricare del tutto la batteria.
- Per il massimo della durata, scaricare la batteria dell'80% una volta al mese.
- Caricare a fondo la batteria dopo ciascun utilizzo.
- Una volta carica, la batteria può essere lasciata inserita per una settimana.
- È possibile lasciare l'apparecchio collegato alla rete elettrica per un massimo di due settimane.

COME RIPORRE L'APPARECCHIO

- Evitare di riporre l'apparecchio a temperature elevate e in luoghi umidi.
- Se si ripone l'apparecchio per lunghi periodi di tempo, ricaricare periodicamente la batteria.
- Se non si carica la batteria per sei mesi, potrebbe non ricaricarsi più.

RIPARAZIONI

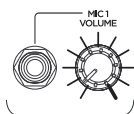
- Man mano che la batteria si avvicina al termine della sua vita utile, può perdere la capacità di ricarica. Se ciò avviene, contattare il più vicino centro di assistenza autorizzato ION Audio.
- Non tentare di riparare, alterare o sostituire la batteria da soli.

COME ELIMINARE L'APPARECCHIO

- Recarsi con l'apparecchio presso un centro di riciclaggio oppure eliminarlo in conformità con le normative locali.

DIAGRAMMA E DESCRIZIONE

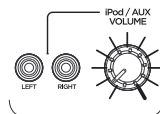
1. **Ingresso strumento / microfono con controllo di guadagno volume (1/4"):** questo ingresso mono accetta un ingresso da 1/4" quali un microfono, chitarra o altro strumento musicale.



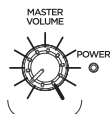
1



1

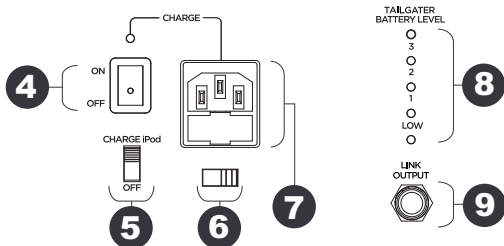


2



3

2. **iPod/Ingresso ausiliario con controllo di guadagno volume (RCA Stereo):** Questo ingresso può essere utilizzato per il collegamento di un CD, MP3, o altra sorgente audio. La manopola controlla il livello dell'iPod e dell'input di RCA. Per collegare un dispositivo portatile dotato di jack cuffie da 1/8", è necessario un adattatore standard da 1/8"-a-RCA non incluso.



3. **Comando volume master:** questa manopola controlla il volume master del TAILGATER.

4. **Interruttore ON/OFF (accensione/spengimento):** accende o spegne il TAILGATER. Va notato che quando il TAILGATER è collegato ad una fonte di alimentazione, non deve essere necessariamente acceso per caricare la batteria.

5. **Interruttore di ricarica per iPod:** attivare la ricarica dell'iPod impostando questo interruttore su "Charge iPod" (carica iPod).

6. **Selettore di voltaggio*:** impostare questo comando sulla tensione adeguata agli standard locali.

7. **Ingresso di alimentazione (IEC):** per caricare l'apparecchio, inserire a questo livello il cavo di alimentazione in dotazione. Il TAILGATER è in grado di funzionare a energia elettrica caricando contemporaneamente le batterie. La spia di ricarica si accende quando la batteria è sotto carica.

8. **Indicatore di livello batteria:** ad apparecchio acceso (ON), queste quattro luci indicano la carica residua della batteria. La durata della batteria dipende dal volume e dall'uso.

9. **Uscita Link:** collegare un cavo stereo (TRS) da 1/4" a questa uscita a livello di linea per collegare altri dispositivi di amplificazione, ad esempio un altro TAILGATER.

* **AVVERTENZA:** gli utenti statunitensi devono impostare l'interruttore su "100-120V", mentre i residenti nel Regno Unito e nella maggior parte dei Paesi europei devono impostarlo su "220-240V". "Selezionare il livello di tensione inadeguato può danneggiare l'apparecchio".

NOTE IMPORTANTI

Se ad alti volumi il suono è distorto, fare riferimento alle seguenti casistiche di risoluzione di problemi:

- **Il suono è distorto:** Provare a ridurre il guadagno o il volume del vostro suono fonte o strumento musicale. Anche cercando di ridurre il volume del TAILGATER.
- **Vi è troppo basso:** Prova di adeguamento il tono o EQ del vostro suono fonte di abbassare il livello dei bassi.
- Collegare il cavo de link per l'ingresso di linea RCA (invece per l'ingresso strumento/microfono).

Importante: Un primo "break-in" periodo è necessaria in modo che l'amplificatori possono funzionare a livelli ottimali. Gioca una sorgente audio a volume medio per un paio d'ore prima.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione di ingresso: CA 100-120 V / 60 Hz, 220-240 V / 50 Hz

Wattaggio d'ingresso: 50W

Wattaggio di uscita: 16 W (THD: ≤ 1%)

Tensione di uscita: 8 V / 4 Ω

Risposta di frequenza (±3dB): Ingresso Aux: 93 Hz – 20 kHz

Ingresso iPod: 82 Hz – 20 kHz

Tempo richiesto per una ricarica completa del TAILGATER: ~ 6 ore

Durata della batteria: 12 ore con utilizzo tipico (a 2/3 del volume)

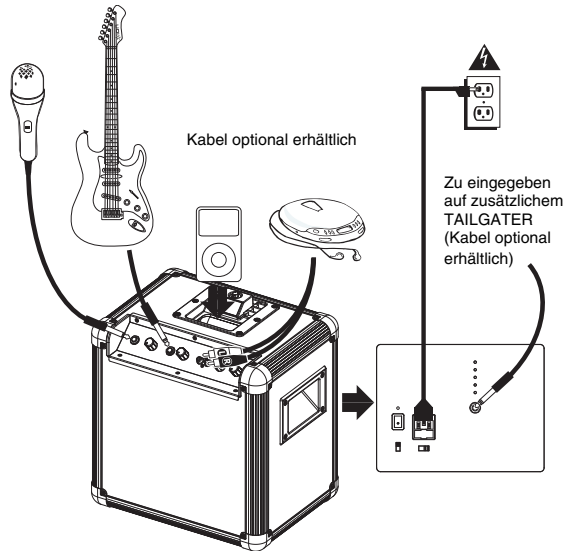
* **Nota bene:** la durata della batteria varia a seconda della temperatura, dell'età e del volume di utilizzo del prodotto.

KURZANLEITUNG (DEUTSCH)

INHALT DER VERPACKUNG

- Verstärker
- Netzkabel
- Kurzanleitung
- Broschüre mit den Sicherheits- und Garantierichtlinien

1. Überprüfen Sie, dass sich alle auf dem Deckblatt genannten Teile in der Verpackung befinden.
2. **LESEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE, BEVOR SIE DIESES PRODUKT VERWENDEN.**
3. **LADEN SIE DIE BATTERIE VOR DER ERSTEN VERWENDUNG AUF, UM DIE LEBENSDAUER DER BATTERIE ZU MAXIMIEREN.**
4. Sehen Sie sich die Aufbauabbildung der an.
5. Stellen Sie den Produkt in einer für den Betrieb geeigneten Position auf.
6. Schalten Sie alle Eingangsquellen (Mikrofone, CD Player, MP3 Player und Verstärker/PAs aus und drehen Sie deren Lautstärke auf "Null."
7. Verbinden Sie die Stereoausgänge mit den Verstärkern, Tape Decks, und/oder Signalquellen.
8. Schalten Sie das System in der folgenden Reihenfolge ein:
 - i. Eingangsquellen (z.B. Mikrophon, Instrumente und/oder CD-Player)
 - ii. **TAILGATER**
 - iii. die zusätzliche Verstärker
9. Gehen Sie beim Ausschalten in der genau umgekehrten Reihenfolge vor. Schalten Sie:
 - i. die zusätzliche Verstärker
 - ii. **TAILGATER**
 - iii. Eingangsquellen (z.B. Mikrophon, Instrumente und/oder CD-Player)



Registrieren Sie Ihr Produkt online unter <http://www.ionaudio.com>.

BLEIBATTERIEN

Bei wiederaufladbaren Bleibatterien handelt es sich um die gleiche Art von Batterien, die in Autos verwendet werden. Und wie bei Ihrer Autobatterie ist es auch für die Benutzungsdauer dieser Batterie von äußerster Wichtigkeit, wie sie verwendet wird.

Bei vorschriftsmäßigem Gebrauch und richtiger Pflege kann eine Bleibatterie jahrelang halten. Lesen Sie die nachstehenden Empfehlungen, um aus der eingebauten Batterie das Beste herauszuholen.

ALLGEMEINE GEBRAUCHSHINWEISE

- Batterie vor Gebrauch immer voll aufladen.
- Völliges Entleeren der Batterie sollte vermieden werden.
- Um die maximale Benutzungsdauer auszuschöpfen, sollte die Batterie wenigstens einmal im Monat zu 80% entleert werden.
- Batterie nach jedem Gebrauch voll aufladen.
- Eine voll aufgeladene Batterie bleibt eine Woche lang geladen.
- Die Batterie kann bis zu zwei Wochen im Gerät belassen werden.

AUFBEWAHRUNG

- Nicht unter hohen Temperaturen oder feuchter Umgebung aufbewahren.
- Bei Langzeitaufbewahrung Batterie in regelmäßigen Abständen aufladen.
- Wird die Batterie sechs Monate lang nicht geladen, kann sie unter Umständen nicht mehr aufgeladen werden.

REPARIEREN

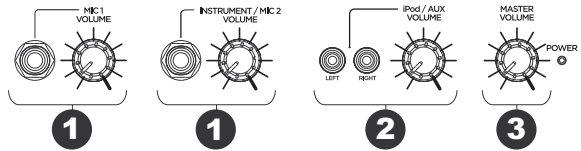
- Mit zunehmendem Alter der Batterie nimmt unter Umständen deren Ladefähigkeit ab. Sollte dies vorkommen, setzen Sie sich mit Ihrem ION-Vertragshändler in Verbindung.
- Batterien bitte niemals selbst warten, verändern oder ersetzen.

ENTSORGUNG

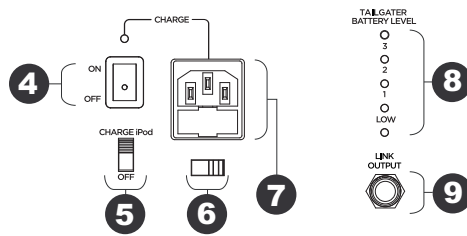
- Batterie zu einem Wiederverwertungszentrum bringen oder im Rahmen der geltenden Vorschriften entsorgen.

BEDIENELEMENTE

- Instrument / Mikrofon Eingang mit Lautstärke-Regler (6,3mm Klinke):** Dieser Mono Eingang verarbeitet normale Klinkenkabelanschlüsse von einem Mikrophon, einer Gitarre oder einem anderen Musikinstrument.



- iPod/Aux Eingang mit Lautstärke-Regler (Stereo RCA):** Dieser Eingang nimmt das Signal eines CD/MP3 Players oder einer anderen Audioquelle auf. Der Regler steuert das Niveau des iPod und des RCA Einganges. Um ein tragbares Gerät mit einem 3,5mm Miniklinkestecker zu verwenden, benötigen Sie einen optionalen Miniklinke/RCA Adapter.



- Lautstärkenregler:** Mit diesem Regler stellen Sie die Summenlautstärke der TAILGATER.

- Power ON/OFF Schalter:** Schaltet den TAILGATER an oder aus. Beachten Sie bitte, dass beim Anschluss des TAILGATER an ein Stromnetz das Gerät nicht eingeschaltet werden muss, um die Batterie aufzuladen.

- iPod Charging Schalter:** Aktivieren Sie das Aufladen des iPod, indem Sie diesen Schalter in die "Charge iPod" Position stellen.

- Spannungswahlschalter*:** Stellen Sie hier die richtige Spannung für das Gebiet, in dem Sie das Gerät einsetzen möchten, ein.

- Netzanschluss (IEC):** Stecken Sie das mitgelieferte Netzkabel hier ein, um das Gerät mit Strom zu versorgen. Beachten Sie bitte, dass der TAILGATER bei der Stromversorgung über das Netzkabel auch seine interne Batterie lädt. Die Ladelampe leuchtet auf, wenn die Batterie aufgeladen wird.

- Batteriestand-LEDs:** Wenn das Gerät eingeschaltet wird, zeigen diese vier LEDs an, wie viel Spannung in der Batterie vorhanden ist. Die Lebensdauer der Batterie variiert auf Grund von Lautstärke und Betriebsdauer.

- Link Ausgang:** Schließen Sie hier ein 6,3 mm Stereoklinkenkabel an, um ein zweites Verstärkersystem, wie einen zweiten TAILGATER, mit einem Signal zu versorgen.

*** ACHTUNG:** Anwender in den USA sollten den Schalter auf "100-120V" stellen, während Anwender in den meisten europäischen Ländern und U.K. die "220-240V" Position wählen sollten. Sollte der Spannungswahlschalter falsch eingestellt sein, wird beim Einschalten das Gerät beschädigt.

WICHTIGE HINWEISE

Falls der Klang bei hohen Lautstärken verzerrt wird, lesen Sie die folgenden Tipps zur Fehlerbehebung durch:

- Der Klang ist verzerrt:** Versuchen Sie, zur Senkung der Gain oder das Lautstärke der Schallquelle oder Musik-Instrument. Versuchen Sie auch, eine Senkung der Lautstärke der TAILGATER.
- Es ist zu viel Bässe:** Versuchen Sie, zur Senkung der Ton der Schallquelle.
- Schließen Sie das Link-Kabel an den iPod/Aux Eingang (statt des Instrument/Mikrofon Eingang).

Wichtig: Eine erste "break-in"-Zeit benötigt wird, so dass ein Verstärker kann Funktion auf optimalem Niveau. Spielen Sie eine Audio-Quelle in einer mittleren Band für ein paar Stunden zuerst.

TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung: AC 100-120 V / 60 Hz, 220-240 V / 50 Hz

Eingangsleistung: 50W

Ausgangsleistung: 16 W (THD: $\leq 1\%$)

Ausgangsspannung: 8 V / 4 Ω

Frequenzgang ($\pm 3\text{dB}$): Aux Eingang: 93 Hz – 20 kHz

iPod Eingang: 82 Hz – 20 kHz

Ladedauer zur vollständigen Aufladung der TAILGATER Batterie: ~ 6 Stunden

Batterielebensdauer: 12 Stunden mit typischen Einsatz (2/3 Volumen)

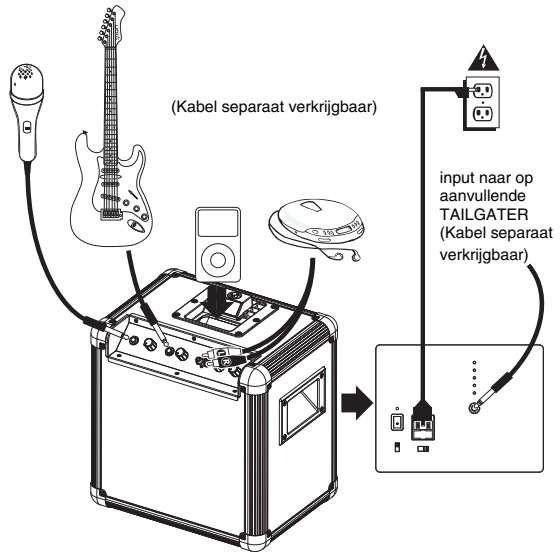
*** Hinweis:** Die Lebensdauer der Batterie variiert in Abhängigkeit von Umgebungstemperatur, Alter und Lautstärke.

SNELSTARTGIDS (NEDERLANDS)

INHOUD VERPAKKING

- Versterker op batterijen
- (1) Stroomsnoer (standaard IEC)
- Snelstartgids
- Veiligheids- en garantie-informatie

1. Controleer dat alle onderdelen die op de voorzijde van deze gids staan ook in de doos zitten.
2. **LEES DE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES VOOR HET PRODUCT GEBRUIKT WORDT**
3. **ZORG ERVOOR DAT DE BATTERIJ VOLLEDIG OPGELADEN IS VOOR HET EERSTE GEBRUIK VOOR EEN MAXIMALE LEVENSDUUR ERVAN.**
4. Bestudeer dit installatiediagram.
5. Plaats het product in een juiste positie voor bediening.
6. Zorg ervoor dat alle invoerapparatuur zoals microfoons, CD-spelers, MP3-spelers en gekoppelde versterkers/PA's uitgeschakeld zijn met volume-instellingen op "nul".
7. Sluit alle apparaten aan zoals hieronder weergegeven.
8. Schakel alles in de hier gegeven volgorde in.
 - i. bronnen voor geluidsinput (bijv. microfoons, instrumenten, CD/MP3-spelers)
 - ii. TAILGATER
 - iii. de extra versterker(s)
9. Bij uitschakelen draait u de volgorde om door:
 - i. de extra versterker(s)
 - ii. TAILGATER
 - iii. bronnen voor geluidsinput (bijv. microfoons, instrumenten, CD/MP3-spelers)



Ga naar <http://www.ionaudio.com> voor productregistratie.

LOODZWAVELZUURACCU'S

Oplaadbare loodzwavelzuuraccu's zijn van hetzelfde type dat gebruikt wordt in auto's. Zoals met de accu van uw auto wordt de levensduur ervan in grote mate bepaald door uw gebruik ervan.

Bij een juist gebruik en behandeling kan een loodzwavelzuuraccu jaren meegaan. Hier zijn wat aanbevelingen voor het zo lang mogelijk laten meegaan van de interne accu.

ALGEMEEN GEBRUIK

- Laat de accu volledig op voordat deze gebruikt wordt
- Vermijd het helemaal leeg laten lopen van de accu
- Voor een lange levensduur laat u de accu eens per maand voor 80% leeglopen
- Laad de batterij na elk gebruik volledig op
- Na volledig opladen kan de batterij tot een week meegaan
- U kunt de unit tot twee weken ingeplugd laten zitten

OPSLAG

- Vermijd opslag bij hoge temperaturen of in vochtige omgevingen
- Bij lange-termijnopslag dient de accu periodiek opnieuw opgeladen te worden
- Als u de accu gedurende zes maanden niet oplaadt, kan het zo zijn dat deze zichzelf niet meer oplaadt

REPARATIE

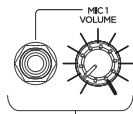
- Aan het eind van de levensduur van de batterij kan de mogelijkheid tot opladen teruglopen. Als dit zich voordoet, verzoeken wij u contact op te nemen met uw plaatselijke geautoriseerde ION Audio-onderhoudscentrum.
- Probeer zelf de accu niet te onderhouden, aan te passen of te vervangen

AFVOER

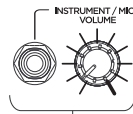
- Breng de unit naar een kringloopcentrum of voer deze af in overeenstemming met lokale verordeningen

DIAGRAM EN BESCHRIJVING ONDERDELEN

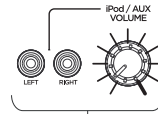
1. **Input instrument / microfoon met volume-besturing (1/4"):** Deze mono-ingang accepteert 1/4"-input zoals microfoon, gitaar of andere muziekinstrumenten.



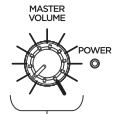
1



1

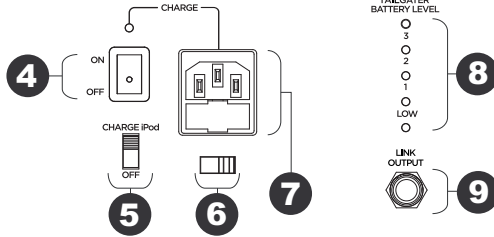


2



3

2. **iPod / Hulpingang met volume-besturing (Stereo RCA):** Deze stereo RCA-ingang kan gebruikt worden voor het aansluiten van een CD-, MP3- of andere geluidsbron. De knop bestuurt het niveau van de iPod en de RCA-input. Om een draagbaar apparaat met een 1/8" koptelefoonstekker aan te sluiten heeft u een standaard 1/8"-naar-RCA-adapter nodig die *niet* meegeleverd wordt.



3. **Hoofdvolumebesturing:** Deze knop bestuurt het hoofdvolume van de TAILGATER.

4. **Stroom AAN/UIT schakelaar:** Schakelt de TAILGATER in of uit. N.B.: Wanneer de TAILGATER aangesloten is op een vermogensbron, hoeft deze niet ingeschakeld te zijn om de batterij te laten opladen.

5. **iPod oplaadschakelaar:** Schakel het laden van de iPod in door deze schakelaar op "Charge iPod" te zetten.

6. **Voltageselector*:** Stel deze in op het juiste standaardvoltage voor uw locatie.

7. **Stroomadapter (IEC):** Steek de meegeleverde stroomkabel hierin om de unit op te laden. N.B.: de TAILGATER kan vanaf de stroomadapter werken wanneer de batterij wordt opgeladen. De oplaadindicator licht op wanneer de batterij opgeladen wordt.

8. **Indicator batterijniveau:** Wanneer de unit is ingeschakeld (ON) geven deze vier lampjes de resterende stroom in de batterij weer. Levensduur batterij varieert, afhankelijk van volume en gebruik.

9. **Link-uitgang:** Sluit een 1/4" stereo- (TRS-) kabel aan op deze uitgang van lijnniveau om een andere versterker, zoals een andere TAILGATER, aan te sluiten.

*** WAARSCHUWING:** Gebruikers in de V.S. dienen deze schakelaar in te stellen op "100-120V"; in het VK en de meeste Europese landen hoort deze ingesteld te worden op "220-240". Een onjuist voltage instellen kan de unit beschadigen.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Als het geluid op een hoger volume vervormt, raadpleeg dan de volgende scenario's voor foutopsporing:

- **Input loopt vast:** probeer ingangsgain of het volume van uw geluidsbron of muziekinstrument te verlagen.
- **Output loopt vast:** Verlaag het hoofd-volumeniveau.
- **Er is teveel bas:** probeer de toon of EQ-besturing op uw geluidsbron aan te passen om het basniveau te verlagen. Hierdoor zult u in staat zijn de muziek harder af te spelen voor vastlopen (vervormen) voorkomt.
- **De koppelingsschakelaar:** wordt in het instrument of MIC-input ingeplugd in plaats van de RCA-lijn ingang.

Belangrijk: Met alle grote speakers is een eerste "inwerk"-periode nodig voor prestatie van optimaal niveau. Om uw TAILGATER juist "in te werken" speelt u een paar uur een audiobron op gemiddeld volume af.

SPECIFICATIES

Ingangsvermogen: AC 100-120 V / 60 Hz, 220-240 V / 50 Hz

Ingangswattage: 50W

Uitgangswattage: 16 W (THD: $\leq 1\%$)

Uitgangsvermogen: 8 V / 4 Ω

Frequentierespons ($\pm 3\text{dB}$): Aux-ingang: 93 Hz – 20 kHz

iPod-ingang: 82 Hz – 20 kHz

Vereiste tijd voor volledig opladen van de TAILGATER: ~ 6 uur.

Levensduur batterij: 12 uur met normaal gebruik (op 2/3 volume)

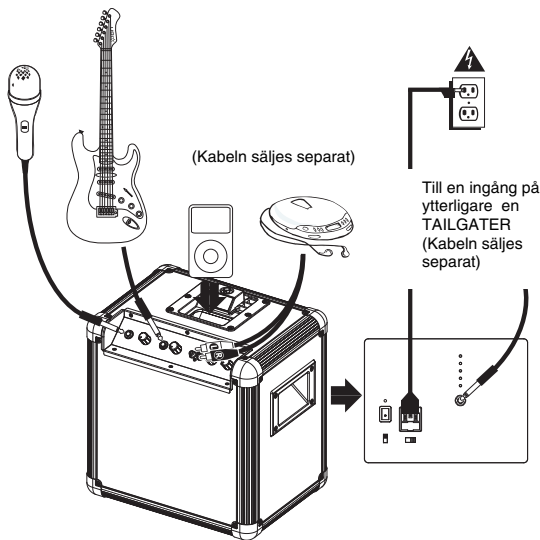
***N.B.:** Levensduur batterij kan variëren, gebaseerd op temperatuur, leeftijd en volumegebruik van het product.

SNABBSTARTGUIDE (SVENSKA)

INNEHÅLL

- Batteridrivna Förstärkare
- Nätkabel (standard IEC)
- Snabbstartguide
- Säkerhetsinstruktion & Garantiinformation

1. Kontrollera att delar listade ovan finns med i lådan.
2. **LÄS SÄKERHETSINSTRUKTIONEN, INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN.**
3. **FÖRSÄKRA DIG OM ATT BATTERIET ÄR FULLADDAT INNAN PRODUKTEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN. DETTA FÖR ATT OPTIMERA BATTERIETS LIVSLÄNGD.**
4. Läs igenom denna instruktion.
5. Placera produkten på lämplig plats innan du använder den.
6. Försäkra dig om att alla anslutna komponenter som t.ex. mikrofoner, CD-spelare, MP3-spelare, och ev. andra anslutna förstärkare/PA:n är avstängda och att volymen är neddragen till "noll."
7. Anslut all utrustning enligt bilden ovan till höger.
8. Sätt på utrustningen i följande ordning.
 - i. Anslutna ljudkällor (t.ex. mikrofoner, musikinstrument, CD/MP3-spelare)
 - ii. TAILGATER
 - iii. andra anslutna förstärkare
9. När du stänger av utrustningen görs allt i omvänd ordning:
 - iv. andra anslutna förstärkare
 - v. TAILGATER
 - vi. anslutna ljudkällor (t.ex. mikrofoner, musikinstrument, CD/MP3-spelare)



Besök <http://www.ionaudio.com> för att registrera din nya produkt.

UPPLADDNINGSBARA BATTERIER

Det uppladdningsbara batteriet är av samma typ som används i bilar. Precis som med ett bilbatteri spelar det stor roll, för batteriets livslängd, hur du sköter batteriet.

Om batteriet används och sköts på rätt sätt kan det fungera i många år. Nedan följer några rekommendationer för att få ut maximal livslängd på batteriet.

GENERELL ANVÄNDNING

- Ladda alltid batteriet FULLT innan användning
- Undvik att ladda ur batteriet helt
- För maximal livslängd, ladda ur batteriet till 20% restladdning en gång i månaden
- Ladda upp batteriet fullt efter varje användning
- När batteriet är fulladdat, håller det laddningen i upp till en vecka
- Du kan ha batteriet inkopplat, på kontinuerlig laddning, i upp till två veckor

FÖRVARING

- Undvik att förvara utrustningen på plaster med hög temperatur och fukt
- Underhållsladda batteriet periodvis, då utrustningen inte används över längre tid
- Om du inte laddar batteriet på sex månader, kan det hända att det inte går att ladda

SERVICE

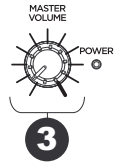
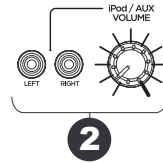
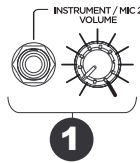
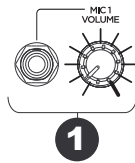
- Kontakta ett serviceställe för att reparera enheten eller då du behöver byta batteri. Gör aldrig något av detta själv!

MILJÖ

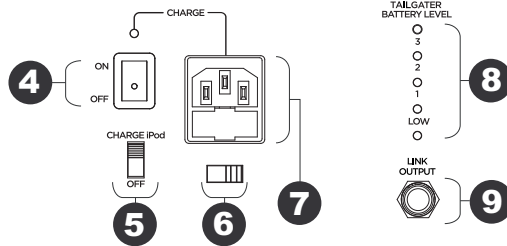
- Lämna alltid enheten till en återvinningscentral då enheten skall kasseras.

PRODUKTBESKRIVNING

1. **Instrument/Mikrofon 1&2. Obalanserad ingång med volymkontroll (1/4"):** Denna ingång tar 1/4" telekontakt (obalanserad) från t.ex. en mikrofon, gitarr, eller annat musikinstrument.



2. **iPod / Extern ingång med volymkontroll (Stereo RCA):** Denna stereoanslutning (RCA) kan användas för att ansluta en CD-, MP3-spelare, eller annan audiokälla. Reglaget kontrollerar volymen för iPoden och utrustningen som anslutits till RCA-ingången. För att ansluta en extern ljudkälla med en 1/8" miniteleanslutning, behöver du en vanlig standard Y-kabel 1/8"-till-RCA. (Medföljer ej).



3. **Volymkontroll (Master):** Detta reglage kontrollerar utgående volym från TAILGATER.

4. **Strömbrytare (På/Av):** Slår på och av TAILGATERn. Observera att medan TAILGATERn är ansluten till en strömkälla, behöver den inte slås på för att ladda batteriet.

5. **iPod - Laddning:** Slå på laddningen till iPoden genom att sätta denna switch i läget "Charge iPod".

6. **Väljare för nätspänning*:** Ställ in rätt nätspänning för din lokala standard. (I Sverige 220-240V)

7. **Nätanslutning (IEC):** Anslut medföljande nätkabel här för att ladda enheten. Observera att TAILGATERn kan köras på nätspänning samtidigt som den laddar batteriet. Laddningsindikatorn lyser när batteriet laddas

8. **Batterinivåindikator:** När enheten är på, indikerar dessa fyra lampor batteristatusen. Tiden för hur länge enheten kan köras på batteri beror bl.a. på uppspelningsvolym och ev. laddning av iPod

9. **Länkutgång (Link):** Anslut en kabel, med 1/4" stereoteleplugg (TRS) till 2 x RCA, till denna linjenivåutgång för att ansluta ytterligare förstärkare eller ännu en TAILGATER.

* **VARNING:** Vid användning i USA skall väljaren för nätspänning sättas på "100-120V". I England och de flesta övriga europeiska länder skall den sättas på "220-240V." *Felaktig inställning kan skada enheten.*

VIKTIGA NOTERINGAR

Om ljudet vid hög volym upplevs förvrängt (distorsion), kontrollera nedanstående felkällor:

- **Ansluten källa "klipper":** Prova med att sänka volymen från den anslutna ljudkällan eller musikinstrumentet.
- **Utgående ljud "klipper":** Sänk mastervolymen med Volymkontroll Master (pos. 4) på bilden ovan.
- **Det är för mycket bas:** Prova att justera tonen på din anslutna ljudkälla för att sänka basen. Detta gör att du kan spela högre innan ljudet klipper och distorsion uppträder.
- **Länkkabeln:** Då flera TAILGATERs länkas samman, kontrollera att länkkabeln är ansluten till RCA-linjeingången och INTE till instrument eller MIC-ingången.

Observera: Alla högtalare oavsett fabrikat, behöver en initial "inkörningsperiod" för att fungera och låta optimalt. För att göra detta på bästa sätt, låt din TAILGATER spela in med en ljudkälla på medelhög volym under några timmar.

SPECIFIKATIONER

Ingångsspänning:	AC 220-240V/ 50Hz alt. 100-120V/ 60Hz
Ingångseffekt:	50W
Effekt:	16W (THD: ≤ 1%)
Utgångsspänning:	8V/4Ω
Frekvensomfång (±3dB):	Aux-ingång: 93 Hz – 20 kHz iPod-ingång: 82 Hz – 20 kHz
Tidsåtgång för att fulladda batteriet i TAILGATER:	c:a 6 timmar.
Batteritid*:	upp till 12 timmar, vid normal användning (2/3 av max. volymen)

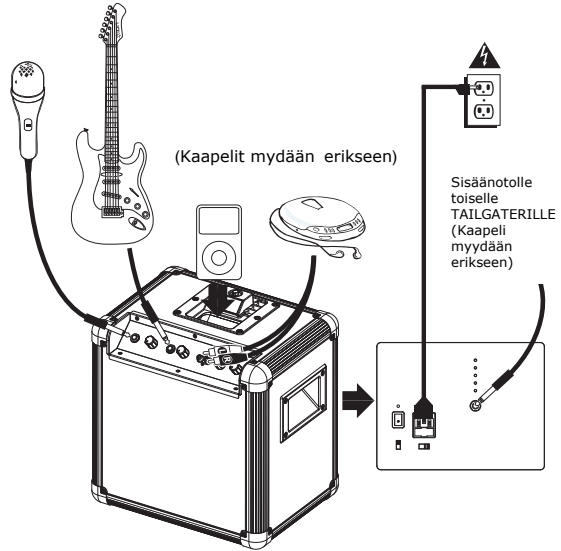
* **OBST:** Batteritiden kan variera beroende av temperatur, batteriets ålder och vid vilken volym du spelar.

NOPEA OMINAISUUSOPAS (SUOMEKSI)

SISÄLTÖ

- Akulla toimiva vahvistin
- Verkko kaapeli (Standardi IEC)
- Ominaisuusopas
- Turvaopas ja takuu säännöt

1. Varmista että kaikki listan tuotteet jotka mainitaan aikaisemmin löytyvät sisällystöstä..
2. **LUE TURVAOPAS ENNEN TUOTEEEN KÄYTTÖÄ.**
3. **VARMISTA ETTÄ AKKU ON TÄYSIN LADATTU ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ SAADAKSESI MAKSIMAALISEN KÄYTTÖAIAN AKULLE.**
4. Lue tämä opas.
5. Sijoita tuote tarkoituksen mukaiseen paikkaan käyttöä varten.
6. Varmista että kaikki kytketyt komponentit, niinkuin mikrofonit, CD soittimet, MP3 soittimet ja liitetyt vahvistimet/PA:t ovat suljettu ja että volume kontrollit ovat nollassa.
7. Kytke kaikki varusteet tämän oppaan mukaan.
8. Käynnistä varusteet tässä järjestyksessä.
 - i. Kytkeytyt komponentit (esm. Mikrofonit, instrumentit, CD/MP3 soittimet)
 - ii. TAILGATER
 - iii. Muut liitetyt vahvistimet
9. Sulkiessasi varusteet, tee se aina päinvastaisessa järjestyksessä:
 - iv. Kaikki liitetyt vahvistimet
 - v. TAILGATER
 - vi. Kytkeytyt komponentit (esm. Mikrofonit, instrumentit, CD/MP3 soittimet)



Mene sivulle <http://www.ionaudio.com> rekisteröidäksesi uudet tuotteet.

LADATTAVAT AKUT

Ladattavat akut toimivat samankaltaisesti kuin auton akut. Niinkuin auton akuissa merkitsee paljon miten käytät akkua saadaksesi niille pisimmän mahdollisen käyttöiän.

Jos ladattavaa akkua käytetään ja käsitellään oikein, ne voivat kestää useamman vuoden. Tässä on muutama sosisuus saavuttaaksesi pisimmän mahdollisen käyttöiän akulle.

YLEINEN KÄYTTÖ

- Lataa akku täysin ennen ensimmäistä käyttöä
- Vältä että akku tyhjenee täysin
- Saadaksesi pisimmän mahdollisen käyttöiän, tyhjennä akku 80% kerran kuukaudessa
- Lataa akku täysin joka käytön jälkeen
- Kun akku on täysin ladattu se säilyttää sähköä jopa kokonaisen viikon
- Voit pitää akun latauksessa pisimmiltään kaksi viikkoa

SÄILYTYS

- Vältä säilytystä korkeissa lämpötiloissa ja kosteissa paikoissa
- Lataa akku välillä jos tuote on käyttämättömänä pidemmän aikaa
- Jos et lataa akkua kuuteen kuukauteen se saattaa olla toimintakelvoton

HUOLTO

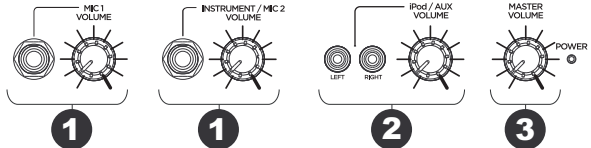
- Älä yritä huoltaa akkua itse, vain ota yhteyttä valtuutettuun ammattilaiseen.

YMPÄRISTÖ JA LUONTO

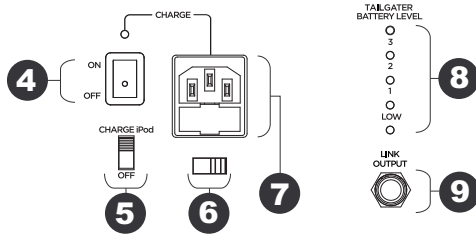
- Jätä aina käteytyt akut kierrätyskeskukseen säästääksesi luontoa.

TUOTESELOSTUS

1. **Instrumentti / Mikrofoni 1&2.** Ei balansoitua kytkentä ja etuasteen äänekkyys säätö (1/4") Tähän sisäänkäyntiin käy monoplugi (ei balansoitu), niinkuin mikrofoni, kitara tai jokin muu instrumentti.



2. **Ipod ulkoinen siäänkäynti ja etuasteen äänekkyys säätö (Stereo RCA)** Tähän stereoliitäntään (RCA) voidaan kytkeä CD, MP3, tai jokin muu äänilähde. Nupista säädetään sekä Ipodin että RCAn kautta liitetyn ekstra varusteen äänenvoimakkuus. Liitäksesi ulkoiset äänenlähteet 1/8" miniplugiin tarvitset tavallisen Y-kaapelin joka voidaan kytkeä 1/8 RCA liitäntään (Ei seuraa mukana).



3. **Äänen voimakkuus (Master volume):** Tätä nuppia käytetään pääasteen voimakkuuden säätöön TAILGATER.

4. **Power ON/OFF säädin:** Kääntää TAILGATERIN käyntiin tai pois käynnistä. Huomioi että TAILGATER ei tarvitse olla käynnissä ladataksesi akun, jos yksikkö on liitetty verkkovirtaan.

*** VAROITUS:** Yksikköä käytettäessä USA:ssa pitää verkkojännitteen määrä säätää lukuun 100-120V". Englannissa ja muissa eurooppalaisissa maissa se pitää säätää lukuun "220-240V". Väärä säätö saattaa vahingoittaa yksikköä

5. **iPod – Lataus:** Aloita Ipodin lataus kääntämällä nuppi asteeseen "Charge iPod" .

6. **Jännitteen valitsija*:** Säädä oikea jännite tavallisen standardisi mukaan.

7. **Verkkovirta (IEC):** Liitä verkkovirtajohto joka seuraa mukana pakkauksessa tähän liitäntään. Ota huomioon että TAILGATER voi käydä sekä verkkovirralla että akulla samaan aikaan. Akun tason indikaattori syttyy kun akku on latauksessa

8. **Akun tason indikaattori:** Kun yksikkö on käynnissä nämä neljä lampua osoittavat akun tason. Akun kestoian määrittelee mm. Soittovolyymi ja mahdollinen ipodin lataus

9. **Ulosotto (Link):** Liitä ¼ stereo (TSR) kaapeli tähän linjatason ulosmenoon kytkeäksesi toisen vahvistin yksikön, niinkuin esimerkiksi toisen TAILGATERIN.

TÄRKEÄÄ TIETOA

Jos ääni on vääristynyt (ottaa säröä), tarkista alla olevat vianlähteet:

- **Liitetty yksikkö "pätkii":** Koeta laskea volyyymia liitettyssä yksikössä tai instrumentissa.
- **Ulos menevä ääni "pätkii":** Koeta laskea pää "Volume" nuppia.
- **Liian paljon bassoa:** Koeta laskea bassoa liitettyssä äänilähteessä. Tämä johtaa siihen että voit soittaa kovempaa ennenkuin ääni alkaa "pätkimään" ja ennenkuin häiriöitä (säröä) ilmaantuu.
- **Lenkkikaapeli:** Kun useampi TAILGATER liitetään yhteen, varmista että lenkkikaapeli on yhdistetty RCA-sisäänkäyntiin, Ei instrumenttien tai mikrofonien sisäänkäyntiin.

Tärkeää: Kaikki vahvistimet, valmistajasta huolimatta tarvitsevat "lämmitysvaihteen" kuulostaakseen parhaimmaltaan. Saadaksesi parhaimman äänentoiston TAILGATERISTA anna sen ensin soida jollain äänilähteellä tavallisella volyyymilla muutman tunnin.

TARKENNUKSET

Sisäänotto jännite: AC 220-240V/ 50Hz alt. 100-120V/ 60Hz

Sisäänotto Wattimäärä:50W

Ulosotto Wattimäärä: 16W (THD: ≤ 1%)

Ulosotto jännite: 8V/4Ω

Taajuus (±3dB): Aux sisäänotto: 93 Hz – 20 kHz

iPod sisäänotto: 82 Hz – 20 kHz

TAILGATERIN akun latausaika: Noin 6 tuntia.

Akun latauksen kestävyys*: tavallisessa käytössä (2/3 maksimi volyyymistä) noin 12 tuntia

*** HUOMIO!** Akun kestävyys voi vaihdella riipuen lämpötilasta, ilmastosta, akun iästä ja millä volyyymillä soitat yksikköä.

www.ionaudio.com